

## 433184-2026 - Javni razpis

**Nemčija – Gradbena dela – Sanierung des Theaterhauses "Uckermärkische Bühnen Schwedt" in 16303 Schwedt/Oder, Berliner Straße 46-48, Los 21a - Trockenbau Bühnenhaus**

**OJ S 120/2026 25/06/2026**

**Obvestilo o koncesiji ali naročilu – standardna ureditev  
Gradnje**

### 1. Kupec

---

#### 1.1. Kupec

Uradno ime: Stadt Schwedt/Oder

E-naslov: [vergabestelle.stadt@schwedt.de](mailto:vergabestelle.stadt@schwedt.de)

Pravna vrsta kupca: Lokalni organ

Dejavnost javnega naročnika: Javna uprava

### 2. Postopek

---

#### 2.1. Postopek

Naslov: Sanierung des Theaterhauses "Uckermärkische Bühnen Schwedt" in 16303 Schwedt /Oder, Berliner Straße 46-48, Los 21a - Trockenbau Bühnenhaus

Opis: Maßnahme: Sanierung des Theaterhauses "Uckermärkische Bühnen Schwedt" in 16303 Schwedt/Oder, Berliner Straße 46-48 Los 21a - Trockenbau Bühnenhaus Eine Vor-Ort-Begehung wird empfohlen.

Identifikator postopka: d9c60da5-4839-4f95-bdc1-eac05eb840e1

Notranji identifikator: BF 25/25 - Los 21a ubs.

Vrsta postopka: Odprti postopek

Postopek je pospešen: ne

##### 2.1.1. Namen

Vrsta javnega naročila: Gradnje

Glavna klasifikacijska oznaka (cpv): 45000000 Gradbena dela

Dodatna klasifikacija (cpv): 45210000 Gradbena dela na stavbah, 45324000 Polaganje mavčnih plošč

##### 2.1.2. Kraj izvajanja

Poštni naslov: Berliner Straße 46-48

Mesto: Schwedt/Oder

Poštna številka: 16303

Podregija države (NUTS): Uckermark (DE40I)

Država: Nemčija

##### 2.1.4. Splošne informacije

Dodatne informacije: #Bekanntmachungs-ID: CXP9YD8HS1P# Bieter mit ausländischem Firmensitz haben gleichwertige Bescheinigungen ihres Herkunftslandes (einschließlich einer deutschen Übersetzung) einzureichen. Der Auftraggeber wird ab einer geschätzten Auftragssumme von mehr als 30.000 EUR (netto) für den Bieter, der den Zuschlag erhalten soll, einen Auszug aus dem Wettbewerbsregister beim Bundeskartellamt anfordern. Das Brandenburgische Vergabegesetz findet in der zur Zeit gültigen Fassung Anwendung.

**Pravna podlaga:**

## 2.1.6. Razlogi za izključitev

Viri izključitvenih razlogov: Obvestilo

Kršitev obveznosti, določenih na podlagi izključno nacionalnih razlogov za izključitev:

## 5. Sklop

---

### 5.1. Sklop: LOT-0001

Naslov: Sanierung des Theaterhauses "Uckermärkische Bühnen Schwedt" in 16303 Schwedt /Oder, Berliner Straße 46-48, Los 21a - Trockenbau Bühnenhaus

Opis: Wände - Metallständerwand GKB 150 mm ca. 540 m<sup>2</sup> - Metallständerwand GKB 150 mm imprägniert Feuchtraumca. 80 m<sup>2</sup> - Vorsatzschale 20 cm GKB I Raumhoch: 2,64 mca. 50 m<sup>2</sup> - Metallständerwand GKB 150 mm mit erhöhtem Schallschutz Schalldämmmaß R<sup>w</sup> ? 57 dB ca. 550 m<sup>2</sup> - Brandschutzwände in F30 Metallständerwand GKB 100 mm ca. 135 m<sup>2</sup> - Brandschutzwände in F90 Metallständerwand GKB 100 mm ca. 350 m<sup>2</sup> - Trockenbauschale als Brüstung schalldämmend mit OSB u. GK ca. 140 m<sup>2</sup> Decken - Abgehängte GK-Decken ca. 240 m<sup>2</sup> - Abgehängte GK-Decke, F30 ca. 800 m<sup>2</sup> - Abgehängte GK-Decken imprägniert Sanitärbereich ca. 100 m<sup>2</sup> - Abgehängte GK-Decke, F90 ca. 470 m<sup>2</sup> - GKB - Decken F90, Schalloptimiertca. 230 m<sup>2</sup> - GKB - Decken, F30, Schalloptimiertca. 240 m<sup>2</sup> - GK-Raster Decke, 60x60cm, ungelochtca. 225 m<sup>2</sup> - GK-Raster Decke, 60x60cm, gelochtca. 1192 m<sup>2</sup> - Weitspannträger ca. 300 m<sup>2</sup> Brandschutzummantelung F30, 100 x 100 mmca. 180 St. - Brandschutzummantelung F90, 100 x 100 mmca. 180 St. Trockenestrich - Fertigteileestrich aus monolithischen Gipsfaserplatten mit Stufenfalz 35 mm ca. 700 m<sup>2</sup> Wandabsorber - Akustik Wandabsorber ca. 50 m<sup>2</sup> Träger u. Stützenverkleidung - Stahlträger-Bekleidung, F90 ca. 110 m<sup>2</sup>

Notranji identifikator: BF 25/25 - Los 21a ubs.

#### 5.1.1. Namen

Vrsta javnega naročila: Gradnje

Glavna klasifikacijska oznaka (cpv): 45000000 Gradbena dela

Dodatna klasifikacija (cpv): 45210000 Gradbena dela na stavbah, 45324000 Polaganje mavčnih plošč

#### 5.1.2. Kraj izvajanja

Poštni naslov: Berliner Straße 46-48

Mesto: Schwedt/Oder

Poštna številka: 16303

Podregija države (NUTS): Uckermark (DE40I)

Država: Nemčija

#### 5.1.3. Predvideno trajanje

Datum začetka: 18/09/2026

Datum zaključka trajanja: 02/07/2027

#### 5.1.6. Splošne informacije

##### Pridržana udeležba:

Udeležba ni pridržana.

Projekt javnega naročanja se v celoti ali delno financira s sredstvi EU

Javno naročilo je zajeto v Sporazumu o javnih naročilih: da

To javno naročilo je primerno tudi za mala in srednja podjetja (MSP): da

Dodatne informacije: #Besonders auch geeignet für:selbst#, #Besonders auch geeignet für: other-sme# Die Maßnahme wird im Rahmen der Förderprogramme "Nachhaltige Stadtentwicklung (NaS) 2023" und Städtebauförderung Bund/Land-Programm "Wachstum und nachhaltige Erneuerung - Aufwertung" gefördert. Die Auftragserteilung erfolgt durch die Stadt Schwedt/Oder, Dr.-Th.-Neubauer-Str. 5, 16303 Schwedt/Oder für den Eigenbetrieb Uckermärkische Bühnen Schwedt, Berliner Straße 46-48, 16303 Schwedt/Oder. Weiterhin müssen zwingend folgende Angaben in der Rechnung verschriftlicht werden: Leistungsempfänger: Uckermärkische Bühnen Schwedt Leistungsort: Berliner Straße 46-48, 16303 Schwedt/Oder Bitte beachten Sie, dass in der von Ihnen ausgestellten Rechnung zwingend der korrekte Rechnungs- und Leistungsempfänger angegeben werden muss. Eine Rechnung ohne diese Angaben kann leider nicht bearbeitet werden. Es ist zwingend notwendig, dass das Leistungsverzeichnis im PDF-Format eingereicht wird. Das Leistungsverzeichnis im PDF-Format wird nicht nachgefordert (siehe Pkt. 3.3). Eine Nicht-Einreichung der PDF-Datei zur Angebotsfrist führt zum Ausschluss des Angebots. Wenn möglich, reichen Sie bitte zusätzlich eine GAEB-Datei ein. Die eingereichte GAEB-Datei dient ausschließlich der elektronischen Weiterverarbeitung und wird nicht Bestandteil der Angebotswertung. Maßgeblich für die Wertung ist ausschließlich die eingereichte PDF-Datei des Leistungsverzeichnisses.

#### **5.1.7. Strateško javno naročanje**

Namen strateškega javnega naročanja: Ni strateškega naročanja

#### **5.1.9. Merila za izbor**

Viri izbirnih kriterijev: Obvestilo

Merilo: Vpis v trgovski register

Opis merila za izbor: - Gewerbeanmeldung, Handelsregisterauszug und Eintragung in der Handwerksrolle (Handwerkskarte) bzw. bei der Industrie- und Handelskammer

Merilo: Druge ekonomske ali finančne zahteve

Opis merila za izbor: - Bescheinigung in Steuersachen des zuständigen Finanzamtes\* - Freistellungsbescheinigung gem. § 48 b EStG des zuständigen Finanzamtes\* -

Unbedenklichkeitserklärung der Berufsgenossenschaft\* - Unbedenklichkeitserklärungen der Krankenkassen für die Mehrzahl der Beschäftigten\* - Bescheinigung der lt. Tarifbindung zuständigen Sozialkasse oder entsprechende Negativbescheinigung\* Die Mitgliedschaft in einer Innung ersetzt die geforderten Nachweise nicht \* Nachweise /

Unbedenklichkeitserklärungen der zuständigen Stellen in denen keine Gültigkeitsdauer angegeben ist, dürfen nicht älter als ein Jahr sein (Stichtag - Ablauf der Angebotsfrist). Sofern Bescheinigungen von Dritten (außer von Nachunternehmern) beantragt werden müssen, ist zumindest ein entsprechender Nachweis darüber zu erbringen, dass diese tatsächlich beantragt wurden. Vor der Zuschlagserteilung müssen die Bescheinigungen der Auftraggeberin zwingend vorliegen.

Merilo: Reference o določenih delih

Opis merila za izbor: - mindestens 3 Referenzen der letzten 5 Kalenderjahre, die in Hinblick auf die Art der ausgeführten Leistung vergleichbar sind (Nachweis beispielsweise mittels der Referenzbescheinigungen Formblatt 444)

Merilo: Zavarovanje za poklicno tveganje

Opis merila za izbor: - Nachweis der Berufs- bzw. Betriebshaftpflichtversicherung

#### **5.1.10. Merila za oddajo javnega naročila**

**Merilo:**

Vrsta: Cena

Ime: Preis

Opis: Der Preis wird aus der Wertungssumme des Angebotes ermittelt. Die Wertungssummen werden ermittelt aus den nachgerechneten Angebotssummen, insbesondere unter Berücksichtigung von Nachlässen. Skonto findet ebenfalls Berücksichtigung.

Kategorija merila za oddajo javnega naročila teža: Ponder (odstotek, točen)

Številka v merilu za oddajo: 100

**5.1.11. Dokumenti v zvezi z oddajo javnega naročila**

Jeziki, v katerih so uradno na voljo dokumenti v zvezi z oddajo javnega naročila: nemščina  
Rok za zahtevanje dodatnih informacij: 13/07/2026 23:59:59 (UTC+02:00) Vzhodnoevropski čas, srednjeevropski poletni čas

Naslov dokumentov v zvezi z oddajo javnega naročila: <https://vergabemarktplatz.brandenburg.de/VMPSatellite/notice/CXP9YD8HS1P/documents>

**Sprotni komunikacijski kanal:**

Spletni naslov: <https://vergabemarktplatz.brandenburg.de/VMPSatellite/notice/CXP9YD8HS1P>

**5.1.12. Pogoji javnega naročila****Pogoji za predložitev:**

Elektronska predložitev: Obvezno

Naslov za predložitev: <https://vergabemarktplatz.brandenburg.de/VMPSatellite/notice/CXP9YD8HS1P>

Jeziki, v katerih se lahko oddajo ponudbe ali prijave za sodelovanje: nemščina

Elektronski katalog: Ni dovoljeno

Variantne ponudbe: Ni dovoljeno

Ponudniki lahko predložijo več kot eno ponudbo: Ni dovoljeno

Rok za prejem ponudb: 23/07/2026 10:30:00 (UTC+02:00) Vzhodnoevropski čas, srednjeevropski poletni čas

Obdobje, v katerem mora ponudba ostati veljavna: 54 Dnevi

**Informacije, ki se lahko dodajo po roku za predložitev:**

Po presoji kupca se lahko nekateri manjkajoči dokumenti v zvezi s ponudbo predložijo pozneje.

Dodatne informacije: Die Entscheidung erfolgt in Abhängigkeit der Art der Unterlagen. Keine Nachforderung von: - Preisangaben (§ 16a EU VOB/A) - Leistungsverzeichnis im PDF-Format  
Die einzureichenden Unterlagen/Nachweise können dem Formblatt 216 (Verzeichnis der im Vergabeverfahren vorzulegenden Unterlagen) entnommen werden.

**Informacije o javnem odpiranju:**

Datum odprtja: 23/07/2026 10:30:00 (UTC+02:00) Vzhodnoevropski čas, srednjeevropski poletni čas

**Pogoji javnega naročila:**

Izvajanje javnega naročila je treba zagotoviti v okviru programov zaščenega zaposlovanja: Ne

Pogoji, povezani z izvajanjem javnega naročila: Alle Rechnungen und notwendigen Rechnungsunterlagen sind einfach einzureichen. Der Rechnungsempfänger muss wie folgt lauten: Stadt Schwedt/Oder Dr.-Th.-Neubauer-Str. 5 16303 Schwedt/Oder für den

Eigenbetrieb Uckermärkische Bühnen Schwedt Berliner Straße 46-48 16303 Schwedt/Oder

Die Rechnung und Rechnungsunterlagen sind elektronisch in einem vorgegebenen

strukturierten Format (z.B. XRechnung oder ZUGFeRD) bei den Uckermärkischen Bühnen

Schwedt einzureichen. Die technischen Daten für die Übermittlung lauten wie folgt: E-Mail-

Adresse für den Rechnungsempfang: [afc4534ce0e04902915dee22d6edc4dc@in.e-rechnung.dattev.de](mailto:afc4534ce0e04902915dee22d6edc4dc@in.e-rechnung.dattev.de) TRAFFIQX-ID: TX:0012000281186 Peppol-ID: 9930:DE139044000 Im Zeitraum bis

31.12.2026 können im Ausnahmefall Rechnungen noch im PDF-Format ohne strukturierten Datensatz über die Emailadresse [rechnung@theater-schwedt.de](mailto:rechnung@theater-schwedt.de) eingereicht werden. Im übrigen wird auf die Besonderen Vertragsbedingungen verwiesen.

Elektronsko izdajanje računov: Obvezno

Uporabljeno bo elektronsko naročanje: ne

Uporabljeno bo elektronsko plačevanje: ne

Obvezna pravna oblika skupine ponudnikov, ki se ji odda javno naročilo: Gesamtschuldnerisch haftend mit bevollmächtigtem Vertreter

#### **5.1.15. Tehnike**

##### **Okvirni sporazum:**

Ni okvirnega sporazuma

##### **Informacije o dinamičnem nabavnem sistemu:**

Ni dinamičnega nabavnega sistema

#### **5.1.16. Dodatne informacije, mediacija in revizija**

Organizacija za revizijo: Vergabekammer des Landes Brandenburg beim Ministerium für Wirtschaft, Arbeit, Energie und Klimaschutz

Informacije o rokih za revizijo: Gemäß §160 GWB: (1) Die Vergabekammer leitet ein Nachprüfungsverfahren nur auf Antrag ein. (2) Antragsbefugt ist jedes Unternehmen, das ein Interesse an dem öffentlichen Auftrag oder der Konzession hat und eine Verletzung in seinen Rechten nach § 97 Absatz 6 GWB durch Nichtbeachtung von Vergabevorschriften geltend macht. Dabei ist darzulegen, dass dem Unternehmen durch die behauptete Verletzung der Vergabevorschriften ein Schaden entstanden ist oder zu entstehen droht. (3) Der Antrag ist unzulässig, soweit 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 GWB bleibt unberührt. 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Satz 1 gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrags nach § 135 Abs. 1 Nr. 2 GWB. § 134 Abs. 1 Satz 2 GWB bleibt unberührt.

Organizacija, ki daje na voljo dodatne informacije o postopku za oddajo javnega naročila: Stadt Schwedt/Oder

Organizacija, ki prejema prijave za sodelovanje: Stadt Schwedt/Oder

## **8. Organizacije**

---

### **8.1. ORG-0001**

Uradno ime: Stadt Schwedt/Oder

Registrska številka: 12-12992262176167-39

Poštni naslov: Dr.-Theodor-Neubauer-Straße 5

Mesto: Schwedt/Oder

Poštna številka: 16303

Podregija države (NUTS): Uckermark (DE40I)

Država: Nemčija

Kontaktna točka: Baucontrolling und Vergabestelle

E-naslov: [vergabestelle.stadt@schwedt.de](mailto:vergabestelle.stadt@schwedt.de)

Tel.: +49 3332446-344

Faks: +49 3332446-243

Spletni naslov: <http://www.schwedt.eu>

**Vloge te organizacije:**

Kupec

Organizacija, ki daje na voljo dodatne informacije o postopku za oddajo javnega naročila

Organizacija, ki prejema prijave za sodelovanje

**8.1. ORG-0003**

Uradno ime: Vergabekammer des Landes Brandenburg beim Ministerium für Wirtschaft, Arbeit, Energie und Klimaschutz

Registrska številka: t:03318661719

Poštni naslov: Heinrich-Mann-Allee 107

Mesto: Potsdam

Poštna številka: 14473

Podregija države (NUTS): Potsdam-Mittelmark (DE40E)

Država: Nemčija

E-naslov: [Vergabekammer@MWAEK.brandenburg.de](mailto:Vergabekammer@MWAEK.brandenburg.de)

Tel.: +49 331866-1719

Faks: +49 331866-1652

Spletni naslov: <https://mwaek.brandenburg.de/de/vergabekammer-nachpruefungsverfahren/bb1.c.478846.de>

**Vloge te organizacije:**

Organizacija za revizijo

**8.1. ORG-0004**

Uradno ime: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registrska številka: 0204:994-DOEVD-83

Mesto: Bonn

Poštna številka: 53119

Podregija države (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Država: Nemčija

E-naslov: [noreply.esender\\_hub@bescha.bund.de](mailto:noreply.esender_hub@bescha.bund.de)

Tel.: +49228996100

**Vloge te organizacije:**

TED eSender

## Informacije o obvestilu

---

Identifikator/različica obvestila: 0fd52238-6f71-48cc-a311-6d3681e5f70b - 01

Vrsta obrazca: Javni razpis

Vrsta obvestila: Obvestilo o koncesiji ali naročilu – standardna ureditev

Podvrsta obvestila: 16

Datum pošiljanja obvestila: 22/06/2026 19:15:22 (UTC+02:00) Vzhodnoevropski čas, srednjeevropski poletni čas

Jeziki, v katerih je uradno dostopno to obvestilo: nemščina

Številka objave obvestila: 433184-2026

